

108 KYPYSSYSNÄYTE

Korkeakoulu	Koulutusohjelma
-------------	-----------------

HENKILÖTIEDOT

Nimi	Opiskelijanumero	Koulusivistyskieleni suomi <input type="checkbox"/> ruotsi <input type="checkbox"/> muu kieli <input type="checkbox"/>
Katuosoite	Puhelinnumero	
Postinumero ja postitoimipaikka	Sähköpostiosoite	

OPINNÄYTETYÖN TIEDOT (ohjaaja tai valvoja täyttää)

Kandidaatintyö <input type="checkbox"/>	Kandidaatintyön ohjaajan nimi
Diplomityö <input type="checkbox"/>	Diplomityön valvojan nimi ja professuurikoodi (esim. S-113)
Opinnäytteen kieli	suomi <input type="checkbox"/> ruotsi <input type="checkbox"/> englanti <input type="checkbox"/>
Työn aihe (sillä kielellä, millä työ tehdään)	

KYPYSSYSNÄYTTEEN TIEDOT (ohjaaja tai valvoja täyttää)

Päivämäärä	Kello	Sali
Kypsyysnäytteen aihe/aiheet (opiskelija valitsee yhden)		

OPISKELIJAN ALLEKIRJOITUS

Päivämäärä	Allekirjoitus
------------	---------------

Kypsyysnäytteen kieliasua ei tarvitse tarkastaa ylemmän tutkinnon yhteydessä, mikäli alemman tutkinnon kypsyysnäyte on jo hyväksytty kielellisesti.

HYVÄKSYMINEEN

Kypsyysnäyte on sisällöllisesti hyväksytty <input type="checkbox"/> hylätty <input type="checkbox"/> (kandidaatintyön ohjaaja tai diplomityön valvoja täyttää)	Kypsyysnäyte on jo kielellisesti hyväksytty alemman tutkinnon yhteydessä <input type="checkbox"/>
Päivämäärä	Allekirjoitus ja nimenselvennys

Kypsyysnäyte on kielellisesti hyväksytty **hylätty** (Kielikeskuksen opettaja täyttää)

Kommentit	
Päivämäärä	Allekirjoitus ja nimenselvennys

KIERTO

1) Ohjaaja tai valvoja	2) Suomenkieliset:	Ruotsinkieliset:	3) Palautusosoite:
------------------------	--------------------	------------------	--------------------

OHJEET KYSYYSNÄYTTEEN KIRJOITTAMISEEN

Uuden tutkintosäännön mukaan kypsyysnäyte sisältyy sekä alemman että ylemmän perustutkinnon suorittamiseen. Jos kandidaatin tutkinnon yhteydessä kirjoitetun kypsyysnäytteen kieliasu on hyväksytty Aalto-yliopiston korkeakoulussa (teknillinen ala) tai jossain muussa korkeakoulussa, ylempää perustutkintoa varten annettavan kypsyysnäytteen kieliasua ei enää tarkasteta.

Kypsyysnäyte on noin neljän sivun mittainen, yleensä esseemuotoinen teksti. Kypsyysnäyte kirjoitetaan valvotussa koetilaisuudessa ilman apuneuvoja. Valvojan opettajan tai opinnäytteen ohjaajan antamista aiheista valitaan yksi. Kypsyysnäytteen aihe liittyy opinnäytteen aiheeseen.

Kypsyysnäyte kirjoitetaan sillä kielellä, jolla opiskelija on saanut koulusivistyksensä eli kirjoittanut ylioppilastutkinnon äidinkielen kokeen.

Kypsyysnäytteessä opiskelija osoittaa perehtyneisyyttä opinnäytteensä alaan ja koulusivistyskielensä erinomaista hallintaa. Kypsyysnäytteen tulisi osoittaa sellaista tieteellis-ammattillista kypsyyttä, jota tarvitaan tietyn tieteenalan asiantuntijatehtävissä.

Tekstin laadinnassa on otettava huomioon seuraavat arviointiperusteet:

Tekstuaaliset vaatimukset

- Teksti vastaa tehtävänantoa ja otsikkoa. Otsikko kirjoitetaan myös tekstipaperiin.
- Teksti on esseemuotoinen eli pohdiskeleva teksti (ei tenttivastaus). Suositeltava pituus on noin 450 sanaa. Jos tehtävänannossa määritellään erikseen tekstilaji, viestintätarkoitus tai lukijakunta, teksti vastaa ohjeita.
- Teksti sisältää riittävästi taustatietoa. Se voidaan ymmärtää ilman opinnäytetyöhön tutustumista.
- Teksti on rakenteeltaan jäsennelty (johdanto, käsittelyosuus, lopetus) ja yhtenäinen kokonaisuus (ei luettelomainen). Teksti on sidoksista.
- Teksti on jaettu kappaleisiin, jotka erotetaan toisistaan selvästi. Kappalejako on tarkoituksenmukainen, ja asiat esitetään loogisessa järjestyksessä.
- Tekstiin eivät kuulu kaavat ja taulukot, vaan teksti koostuu vain tekstistä. Alaotsikointia ja numerointia ei tule käyttää. Luettelot ja ranskalaiset viivat eivät kuulu kypsyysnäytteeseen.

Tyylilliset ja kielelliset vaatimukset

- Tyyli on asiatyylillä, ei esimerkiksi pakinointia. Arki- ja puhekielisiä ilmauksia sekä kapulakieltä tulee välttää.
- Ammattisanaston valinnassa suositaan mahdollisuuksien mukaan äidinkielistä sanastoa lainasanojen sijasta. Käsitteet ja niiden väliset suhteet ovat yksiselitteisiä.
- Virkkeiden ja lauseiden väliset suhteet ilmaistaan selvästi. Pahoja viittaussuhdevirheitä ei saa esiintyä. Virkkeet ja lauseet ovat yksiselitteisiä, ehjiä ja vaihtelevia.
- Teksti noudattaa kirjakielen normeja (mm. yhdyssanat, kongruenssi, lauseenvastikkeiden käyttö, sanajärjestys). Teksti ei saa sisältää häiritsevää määrää kielivirheitä.
- Oikeinkirjoituksen ja välimerkkien käytön perusasiat on hallittava. Lyhenteitä käytetään vain harkitusti. Pääteiden liittämiseen numeroihin ja lyhenteisiin kiinnitetään huomiota.
- Käsiala on luettavaa. Isot ja pienet kirjaimet erottuvat toisistaan. Tikkukirjaimilla kirjoittamista ei sallita.

Kypsyysnäyte voidaan hylätä, jos se ei täytä edellä mainittuja vaatimuksia. Hylätyn kypsyysnäytteen voi uusia. Kielenopettaja voi myös pyytää opiskelijaa palauteskusteluun ja täydentämään suoritusta ennen hyväksymistä.

Mikäli opiskelija haluaa, että hänen kypsyysnäytteeseensä sovelletaan luki-vaikeuksisten erityismenettelyjä, hänen tulee toimittaa lausunto luki-vaikeudestaan kielentarkastajalle.

Palautusohjeet kypsyysnäytteen käsittelijöille

Mikäli kypsyysnäytteen tulee käydä sekä kielellisessä että sisällöllisessä tarkastuksessa, se voidaan kopioida ja lähettää samanaikaisesti tarkastettavaksi sekä ohjaajalle/valvojalle että kielikeskukseen; muussa tapauksessa lomake kiertää lomakkeen alareunassa olevan kierron mukaisesti. Lomakkeen alareunaan kohtaan ”Kierto” merkitään aina lomakkeen palautusosoite (nimi ja PL). Palautusosoitteeksi voidaan merkitä yksikön käytäntöjen mukaisesti joko ohjaaja, valvoja, tutkinto-ohjelman kanslia tai muu yksikön määrittelemä henkilö.